

СУРА «АЛЬ-ХИДЖР»
(«ХИДЖР»)



Во имя Аллаха, Милостивого,
Милосердного!

1. Алиф. Лам. Ра. Это – аяты Писания и ясного Корана.

2. Неверующие непременно пожелают оказаться мусульманами.

3. Оставь их – пусть они едят, пользуются *благами* и увлекаются чаяниями. Скоро они узнают.

4. Все селения, которые Мы погубили, имели известное предписание.

5. Ни одна община не может опередить свой срок или отложить его.

6. Они сказали: «О тот, кому ниспослано откровение! Воистину, ты – одержимый.»

7. Почему ты не привел к нам ангелов, если ты – один из тех, кто говорит правду?»

8. Мы ниспосылаем ангелов только с истиной, и тогда никому не предоставляется отсрочка.

9. Воистину, Мы ниспослали Напоминание, и Мы оберегаем его.

10. Мы уже отправляли до тебя *посланников* к прежним общинам.

11. Какой бы посланник ни приходил к ним, они издевались над ним.

12. Таким же образом Мы на-

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّتِيكَ ءَايَتِ الْكِتَابِ وَقُرْءَانِ مُبِينٍ ۝١

رُبَّمَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوِ كَانُوا
مُسْلِمِينَ ۝٢

ذَرَهُمْ يَأْكُلُوا وَيَسْتَمْتَعُوا وَيُلْهِمُهُمُ الْاَمَلُ
فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝٣

وَمَا اَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ اِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ
مَّعْلُومٌ ۝٤

مَا تَسْبِقُ مِنْ اُمَّةٍ لَاجَلِّهَا وَمَا يَسْتَجِرُّونَ ۝٥

وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نَزَّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ
اِنَّكَ لَمَجْنُونٌ ۝٦

لَوْ مَا تَأْتِيْنَا بِالْمَلٰٓئِكَةِ اِنْ كُنْتَ مِنَ
الصّٰدِقِيْنَ ۝٧

مَا نُنزِلُ الْمَلٰٓئِكَةَ اِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوْا
اِذَا مُنظَرِيْنَ ۝٨

اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَاِنَّا لَلْحٰفِظُوْنَ ۝٩

وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شِيْعِ الْاَوَّلِيْنَ ۝١٠

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَّسُوْلٍ اِلَّا كَانُوْا بِهِ
يَسْتَهْزِءُوْنَ ۝١١

كَذٰلِكَ نَسْلُكُهُمْ فِيْ قُلُوْبِ الْمُجْرِمِيْنَ ۝١٢

саждаем его (*неверие*) в сердцах грешников.

13. Они не веруют в него (*Коран*), хотя уже были примеры первых поколений.

14. И даже если бы Мы разверзли для них врата небесные, чтобы они поднялись туда,

15. они непременно сказали бы: «Наши взоры затуманены, а сами мы околдованы».

16. Воистину, Мы воздвигли на небе созвездия и украсили его для тех, кто смотрит.

17. Мы предохранили его от всякого изгнанного и побиваемого дьявола.

18. А если он станет подслушивать украдкой, то за ним последует яркий светоч.

19. Мы простерли землю, поместили на ней незыблемые горы и взрастили на ней в меру всякие вещи.

20. Мы предоставили на земле пропитание вам и тем, кого вы не кормите.

21. Нет таких вещей, хранилищ которых не было бы у Нас, и ниспосылаем Мы их только в известной мере.

22. Мы послали ветры, оплодотворяющие облака водой, а потом низвели с неба воду и напоили вас ею, но не вам ее сберегать.

23. Воистину, Мы даруем жизнь

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةَ الْأُولِينَ ﴿١٣﴾

وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ ﴿١٤﴾

لَقَالُوا إِنَّمَا سُكِّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُورُونَ ﴿١٥﴾

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّاهَا لِلنَّاظِرِينَ ﴿١٦﴾

وَحَفِظْتَهَا مِن كُلِّ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ﴿١٧﴾

إِلَّا مَن أَسْرَقَ السَّمْعَ فَاتَّبَعَهُ، شِهَابٌ مُّبِينٌ ﴿١٨﴾

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِن كُلِّ شَيْءٍ مَّوْرُودٍ ﴿١٩﴾

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعْيِشَ وَمَن أَسْرَقْ لَهُ يَرْزُقِينَ ﴿٢٠﴾

وَإِن مِّن شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنزِلُهُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿٢١﴾

وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَاقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ بِمُحْسِرِينَ ﴿٢٢﴾

وَإِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِيهِ وَنُمِيتُهُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ ﴿٢٣﴾

и умерщвляем, и Мы наследуем.

24. Воистину, Мы знаем тех, кто жил прежде, и тех, кому суждено жить после них.

25. Воистину, твой Господь соберет их всех, ведь Он – Мудрый, Знающий.

26. Мы сотворили человека из сухой звонкой глины, полученной из видоизмененной грязи.

27. А еще раньше Мы сотворили джиннов из палящего пламени.

28. Вот твой Господь сказал ангелам: «Воистину, я сотворю человека из сухой звонкой глины, полученной из видоизмененной грязи.

29. Когда же Я придам ему со-размерный облик и вдохну в него от Моего духа, то падите перед ним ниц».

30. Все ангелы до единого па-ли ниц,

31. за исключением Иблиса, который отказался быть в числе павших ниц.

32. Он сказал: «О Иблис! Почему ты не в числе павших ниц?»

33. Он сказал: «Не подобает мне падать ниц перед человеком, которого Ты сотворил из сухой звонкой глины, полученной из видоизмененной грязи».

34. Он сказал: «Изыди отсюда. Отныне ты изгнан и побиваем.

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ
عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ ﴿١١﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٢﴾

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَلٍ
مَسْنُونٍ ﴿١٣﴾

وَالْجَانَّ خَلَقْتَهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَارِ السَّمُورِ ﴿١٤﴾

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ
صَلْصَالٍ مِنْ حَمَلٍ مَسْنُونٍ ﴿١٥﴾

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا
لَهُ سَاجِدِينَ ﴿١٦﴾

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿١٧﴾

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ﴿١٨﴾

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ﴿١٩﴾

قَالَ لَمْ أَكُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ
صَلْصَالٍ مِنْ حَمَلٍ مَسْنُونٍ ﴿٢٠﴾

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٢١﴾

35. И проклятие пребудет над тобой до Дня воздаяния».

36. Он сказал: «Господи! Предоставь мне отсрочку до того дня, когда они будут воскрешены».

37. Он сказал: «Воистину, ты – один из тех, кому предоставлена отсрочка

38. до дня, срок которого определен».

39. Он сказал: «Господи! За то, что Ты ввел меня в заблуждение, я приукрашу для них земное и непременно соврашу их всех,

40. кроме Твоих избранных (или искренних) рабов».

41. Он сказал: «Это – путь, ведущий прямо ко Мне.

42. Воистину, ты не властен над Моими рабами, за исключением заблудших, которые последуют за тобой».

43. Воистину, Геенна – это место, обещанное всем им.

44. Там – семь врат, и для каждой врат предназначена определенная их часть.

45. Воистину, богобоязненные пребудут в Райских садах и среди источников.

46. Входите сюда с миром, будучи в безопасности.

47. Мы исторгнем из их сердец злобу, и они, как братья, будут лежать на ложах, обратившись лицом друг к другу.

وَإِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٣٥﴾

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٣٦﴾

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٣٧﴾

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٣٨﴾

قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَلَا أُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣٩﴾

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾

قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ ﴿٤١﴾

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ إِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿٤٢﴾

وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٤٣﴾

لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَقْسُومٌ ﴿٤٤﴾

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٤٥﴾

أَدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ أَمِينٍ ﴿٤٦﴾

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ ﴿٤٧﴾

48. Там их не коснется усталость, и их не изгонят оттуда.

49. Сообщи Моим рабам, что Я – Прощающий, Милосердный,

50. но наказание Мое – наказание мучительное.

51. Сообщи им также о гостях Ибрахима (*Авраама*).

52. Они вошли к нему и сказали: «Мир!» Он сказал: «Воистину, мы опасаемся вас».

53. Они сказали: «Не бойся! Воистину, мы принесли тебе благую весть об умном мальчике».

54. Он сказал: «Неужели вы сообщаете мне такую благую весть, когда старость уже одолела меня? Чем же вы меня радуете?»

55. Они сказали: «Мы сообщаем тебе правдивую весть, и не будь в числе отчаявшихся».

56. Он сказал: «Кто же отчаивается в милости своего Господа, кроме заблудших?!»

57. Он сказал: «Какова же ваша миссия, о посланцы?»

58. Они сказали: «Мы посланы к грешным людям.

59. И только семью Лута (*Лота*) мы спасем целиком,

60. кроме его жены. Мы решили, что она останется позади».

61. Когда посланцы пришли к Луту (*Лоту*),

62. он сказал: «Воистину, вы –

لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِينَ ﴿٥٨﴾

﴿٥٩﴾ نَبِيِّ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٥٩﴾

وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ ﴿٦٠﴾

وَنَبِّئُهُمْ عَنْ صَبِيفِ إِبْرَاهِيمَ ﴿٦١﴾

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُونَ ﴿٦٢﴾

قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴿٦٣﴾

قَالَ أَبَشِّرْتُمُونِي عَلَىٰ أَنْ مَسَّنِيَ الْكِبَرُ فِيمِ تَبَشِّرُونَ ﴿٦٤﴾

قَالُوا بَشِّرْنَاكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُن مِّنَ الْفَاقِطِينَ ﴿٦٥﴾

قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ مِن رَّحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ ﴿٦٦﴾

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٦٧﴾

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿٦٨﴾

إِلَّا آلَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجِّوهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٦٩﴾

إِلَّا أُمَّرَأَتَهُ قَدَّرْنَا إِنَّهَا لَمِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٧٠﴾

فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ ﴿٧١﴾

قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مِّنْكَرُونَ ﴿٧٢﴾

люди незнакомые».

63. Они сказали: «Но мы явились к тебе с тем, в чем они сомневались».

64. Мы принесли тебе истину, и мы говорим правду.

65. Среди ночи выведи свою семью и сам иди вслед за ними. И пусть никто из вас не оборачивается. Ступайте туда, куда вам приказано».

66. Мы объявили ему приговор о том, что к утру все они будут уничтожены.

67. Жители города пришли, ликуя.

68. Он сказал им: «Это – мои гости, не позорьте же меня».

69. Побойтесь Аллаха и не унижайте меня».

70. Они сказали: «Разве мы не запрещали тебе *укрывать* людей?»

71. Он сказал: «Вот мои дочери, если вы хотите этого».

72. Клянусь твоей жизнью! Они слепо блуждали, опьяненные.

73. А на восходе солнца их поразил вопль.

74. Мы перевернули *город* вверх дном и обрушили на них камень из обожженной глины.

75. Воистину, в этом – знамения для зрячих.

76. Воистину, они жили прямо на дороге *из Мекки в Сирию*.

قَالُوا بَلْ يَجْعَلُكَ يَمَانًا نُؤَافِيهِ
يَمْتَرُونَ ﴿٦٣﴾

وَأَتَيْنَكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٦٤﴾

فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ
أَذْرَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَامْضُوا
حَيْثُ تُؤْمَرُونَ ﴿٦٥﴾

وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَهُمْ يُوَلَّى
مَقْطُوعٌ مُّصْبِحِينَ ﴿٦٦﴾

وَجَاءَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٦٧﴾

قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءَ ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُونِ ﴿٦٨﴾

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تَخْزُونِ ﴿٦٩﴾

قَالُوا أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿٧٠﴾

قَالَ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي إِن كُنتُمْ فَاعِلِينَ ﴿٧١﴾

لَعَنَّاكَ إِنَّمَتُّ لِي سَكَرْتَهُمْ يَعْصَمُونَ ﴿٧٢﴾

فَأَخَذْتَهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ ﴿٧٣﴾

فَجَعَلْنَا عَلَيْهِمَا سَافِلَهُمَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ
حِجَارَةً مِنْ سِجِّيلٍ ﴿٧٤﴾

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي بَصِيرَةٍ ﴿٧٥﴾

وَأَنَّهَا لِسَبِيلِ مُقِيمٍ ﴿٧٦﴾

77. Воистину, в этом – знамение для верующих.

78. Жители Айки также были беззаконниками.

79. Мы отомстили им. Воистину, оба эти поселения находились на ясной дороге.

80. Жители Хиджра тоже сочли лжецами посланников.

81. Мы даровали им Наши знамения, но они отвернулись от них.

82. Они высекали в горах безопасные жилища.

83. На заре их поразил вопль.

84. И не помогло им то, что они приобретали.

85. Мы сотворили небеса, землю и все, что между ними, только ради истины. Час непременно настанет. Посему прощай их красиво.

86. Воистину, твой Господь – Творец, Знающий.

87. Мы даровали тебе семь часто повторяемых сур или аятов и великий Коран.

88. Не заглядывайся на блага, которыми Мы наделили некоторых из них, и не печалься о них. Опусть свои крылья перед верующими (будь добр и милосерден к ним)

89. и говори: «Воистину, я – всего лишь предостерегающий и разъясняющий увещеватель».

إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾

وَإِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ أَظْلَمِينَ ﴿٧٨﴾

فَأَسْقَمْنَا مِنْهُمُ وَإِنَّهُمَا لِيَا مَأْمُومِينَ ﴿٧٩﴾

وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٨٠﴾

وَءَاتَيْنَاهُمْ آيَاتِنَا فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٨١﴾

وَكَانُوا يُسْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا لِامْنِينَ ﴿٨٢﴾

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ ﴿٨٣﴾

فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٤﴾

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَإِنَّ السَّاعَةَ لَأَيُّتٌ فَاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَمِيلَ ﴿٨٥﴾

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿٨٦﴾

وَلَقَدْ ءَاتَيْنَاكَ سَبْعًا مِنْ الْقُرْآنِ

وَالْقُرْءَانَ الْعَظِيمَ ﴿٨٧﴾

لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا خِيفُضَ جَنَاحَكَ

لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾

وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ ﴿٨٩﴾

90. Мы также ниспослали его (наказание) разделяющим,

91. которые поделили Коран на части (уверовали в одну его часть и отвергли другую его часть).

92. Клянусь твоим Господом! Мы непременно всех их спросим

93. о том, что они совершали.

94. Провозгласи то, что тебе велено, и отвернись от многобожников.

95. Воистину, Мы избавили тебя от насмехавшихся,

96. которые наряду с Аллахом признают других богов. Но скоро они узнают.

97. Мы знаем, что твоя грудь сжимается от того, что они говорят.

98. Так восславь же Господа твоего хвалой и будь в числе тех, кто падает ниц.

99. Поклоняйся Господу твоему, пока убежденность (смерть) не явится к тебе.

كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِينَ ﴿٩٠﴾

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ ﴿٩١﴾

قَوْلِكَ لَسْتَ لَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٢﴾

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

فَأصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿٩٤﴾

إِنَّا كَفَيْتَكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ﴿٩٥﴾

الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ
يَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرَكَ بِمَا يَقُولُونَ ﴿٩٧﴾

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُن مِّنَ السَّاجِدِينَ ﴿٩٨﴾

وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ﴿٩٩﴾

